

Službeni list

Europske unije

C 190



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Godište 66.

31. svibnja 2023.

Sadržaj

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Vijeće Europske unije

2023/C 190/01	Odluka Vijeća o donošenju stajališta Vijeća o nacrtu izmjene proračuna br. 1 Europske unije za financijsku godinu 2023.	1
2023/C 190/02	Obavijest namijenjena ispitanicima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/891, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/1047, i Uredbom Vijeća (EU) 2023/888, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/1045, o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja koja destabiliziraju Republiku Moldovu	3
2023/C 190/03	Obavijest namijenjena osobama na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/891, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/1047, i Uredbom Vijeća (EU) 2023/888, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/1045, o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja koja destabiliziraju Republiku Moldovu	5
2023/C 190/04	Obavijest namijenjena osobama na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene u Odluci Vijeća 2014/145/ZVSP, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/1048, i Uredbi Vijeća (EU) br. 269/2014, kako se provodi Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/1046, o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja kojima se podrivaju ili ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine	6
2023/C 190/05	Obavijest namijenjena osobama na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene u Odluci Vijeća 2014/145/ZVSP, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/1048, i Uredbi Vijeća (EU) br. 269/2014, kako se provodi Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/1046, o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja kojima se podrivaju ili ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine	7
2023/C 190/06	Obavijest namijenjena ispitanicima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene u Odluci Vijeća 2014/145/ZVSP i Uredbi Vijeća (EU) br. 269/2014 o mjerama ograničavanja u odnosu na djelovanja koja podrivaju ili ugrožavaju teritorijalnu cjelovitost, suverenost i neovisnost Ukrajine	8

HR

Europska komisija

2023/C 190/07	Tečajna lista eura – 30. svibnja 2023.	10
---------------	---	----

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

2023/C 190/08	Informativna obavijest Komisije u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici – Obveze pružanja javnih usluga redovitog zračnog prijevoza ⁽¹⁾	11
2023/C 190/09	Informativna obavijest Komisije u skladu s postupkom iz članka 17. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici – Javni natječaj za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama obavljanja javnih usluga ⁽¹⁾	12
2023/C 190/10	Informativna obavijest Komisije u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici – Obveze pružanja javnih usluga redovitog zračnog prijevoza ⁽¹⁾	13
2023/C 190/11	Informativna obavijest Komisije u skladu s postupkom iz članka 17. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici – Javni natječaj za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama obavljanja javnih usluga ⁽¹⁾	14
2023/C 190/12	Informativna obavijest Komisije u skladu s postupkom iz članka 17. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici – Javni natječaj za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama obavljanja javnih usluga ⁽¹⁾	15
2023/C 190/13	Informativna obavijest Komisije u skladu s postupkom iz članka 17. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici – Javni natječaj za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama obavljanja javnih usluga ⁽¹⁾	16

V. Objave

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2023/C 190/14	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.11088 – LIBERTY GLOBAL / MEDIAHUIS / NRJ GROUP / VLAANDEREN EEN) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	17
2023/C 190/15	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.11102 – SILVER FAWN / MHI / AYOSA HOTELES / EVERTMEL / JAMAICA DEVCO) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	19

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE

ODLUKA VIJEĆA

o donošenju stajališta Vijeća o nacrtu izmjene proračuna br. 1 Europske unije za financijsku godinu 2023.

(2023/C 190/01)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 314., u vezi s Ugovorom o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegov članak 106.a,

uzimajući u obzir Uredbu (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 44.,

budući da:

- proračun Unije za financijsku godinu 2023. konačno je donesen 23. studenoga 2022 ⁽²⁾.,
- Komisija je 16. ožujka 2023. podnijela prijedlog koji sadrži nacrt izmjene proračuna br. 1 za opći proračun za financijsku godinu 2023.,
- Vijeće treba bez odgode pristupiti donošenju svojeg stajališta o nacrtu izmjene proračuna br. 1 za opći proračun za 2023. zbog uključenih izmjena nomenklature potrebnih za provedbu plana REPowerEU ⁽³⁾. Stoga se smatra opravdanim predvidjeti iznimku od roka od osam tjedana iz članka 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u Europskoj uniji, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji, Ugovoru o funkcioniranju Europske unije i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju,

⁽¹⁾ SL L 193, 30.7.2018., str. 1.

⁽²⁾ SL L 58, 23.2.2023., str. 1.

⁽³⁾ Uredba (EU) 2023/435 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. veljače 2023. o izmjeni Uredbe (EU) 2021/241 u pogledu poglavlja o planu REPowerEU u planovima za oporavak i otpornost i o izmjeni uredaba (EU) br. 1303/2013, (EU) 2021/1060 i (EU) 2021/1755 te Direktive 2003/87/EZ (SL L 63, 28.2.2023., str. 1.).

ODLUČILO JE:

Jedini članak

Stajalište Vijeća o nacrtu izmjene proračuna br. 1 Europske unije za financijsku godinu 2023. doneseno je 16. svibnja 2023.

Cjeloviti tekst (*) dostupan je za čitanje ili preuzimanje na internetskim stranicama Vijeća: <https://www.consilium.europa.eu/documents-publications/public-register/public-register-search/>.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. svibnja 2023.

Za Vijeće
Predsjednica
E. SVANTESSON

(*) Dok. 8566/23 + ADD 1.

Obavijest namijenjena ispitanicima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/891, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/1047, i Uredbom Vijeća (EU) 2023/888, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/1045, o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja koja destabiliziraju Republiku Moldovu

(2023/C 190/02)

Ispitanicima se, u skladu s člankom 16. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾, skreće pozornost na sljedeće informacije.

Pravnu osnovu za postupak obrade čine Odluka Vijeća (ZVSP) 2023/891 ⁽²⁾ o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja koja destabiliziraju Republiku Moldovu, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/1047 ⁽³⁾, i Uredba Vijeća (EU) 2023/888 ⁽⁴⁾ kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/1045 ⁽⁵⁾ o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja koja destabiliziraju Republiku Moldovu.

Voditelj tog postupka obrade jest Vijeće Europske unije koje zastupa glavni direktor Glavne uprave za vanjske odnose (RELEX) Glavnog tajništva Vijeća, a služba zadužena za postupak obrade jest RELEX.1, s kojom se može stupiti u kontakt na adresi:

Vijeće Europske unije
Glavno tajništvo
RELEX.1
Rue de la Loi 175/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Sa službenikom GTV-a za zaštitu podataka može se stupiti u kontakt putem e-adrese:

Službenik za zaštitu podataka

data.protection@consilium.europa.eu

Svrha postupka obrade jest uspostava i ažuriranje popisa osoba na koje se primjenjuju mjere ograničavanja u skladu s Odlukom (ZVSP) 2023/891 o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja koja destabiliziraju Republiku Moldovu, kako je izmijenjena Odlukom (ZVSP) 2023/1047, i Uredbom (EU) 2023/888 o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja koja destabiliziraju Republiku Moldovu, kako je provedena Provedbenom uredbom (EU) 2023/1045.

Ispitanici su fizičke osobe koje ispunjavaju kriterije za uvrštenje na popis navedene u Odluci (ZVSP) 2023/891 i Uredbi (EU) 2023/888.

Prikupljeni osobni podaci obuhvaćaju podatke potrebne za ispravno utvrđivanje identiteta dotične osobe, obrazloženje i druge podatke povezane s razlozima za uvrštenje na popis.

Pravnu osnovu za obradu osobnih podataka čine odluke Vijeća donesene na temelju članka 29. UFEU-a i uredbe Vijeća donesene na temelju članka 215. UFEU-a kojima se fizičke osobe (ispitanici) uvrštavaju na popis i kojima se nalažu zamrzavanje imovine i ograničenja putovanja.

Obrada je nužna za izvršavanje zadaće od javnog interesa u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (a) i za poštovanje pravnih obveza utvrđenih u prethodno navedenim pravnim aktima kojima voditelj obrade podliježe u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (b) Uredbe (EU) 2018/1725.

⁽¹⁾ SL L 295, 21.11.2018., str. 39.

⁽²⁾ SL L 114, 2.5.2023., str. 15.

⁽³⁾ SL L 140 I, 30.5.2023., str. 9..

⁽⁴⁾ SL L 114, 2.5.2023., str. 1.

⁽⁵⁾ SL L 140 I, 30.5.2023., str. 1..

Obrada je nužna zbog znatnog javnog interesa u skladu s člankom 10. stavkom 2. točkom (g) Uredbe (EU) 2018/1725.

Vijeće može dobiti osobne podatke ispitanika od država članica i/ili Europske službe za vanjsko djelovanje. Primatelji su osobnih podataka države članice, Europska komisija i Europska služba za vanjsko djelovanje.

Svi osobni podaci koje Vijeće obrađuje u kontekstu samostalnih mjera ograničavanja EU-a ostat će pohranjeni pet godina od trenutka brisanja ispitanika s popisa osoba na koje se primjenjuje zamrzavanje imovine ili od trenutka isteka valjanosti mjere ili, ako je pokrenut sudski postupak pred Sudom, do donošenja konačne presude. Osobne podatke sadržane u dokumentima koje je registriralo Vijeće čuva za potrebe arhiviranja u javnom interesu, u smislu članka 4. stavka 1. točke (e) Uredbe (EU) 2018/1725.

Vijeće će možda morati razmijeniti osobne podatke o ispitaniku s trećom zemljom ili međunarodnom organizacijom u kontekstu prijenosa UN-ovih uvrštenja na popis od strane Vijeća ili u kontekstu međunarodne suradnje u vezi s politikom mjera ograničavanja EU-a.

Ako ne postoji odluka o primjerenosti ili odgovarajuće zaštitne mjere, prijenos osobnih podataka trećoj zemlji ili međunarodnoj organizaciji temelji se na jednom ili više uvjeta u nastavku, na temelju članka 50. Uredbe (EU) 2018/1725:

- prijenos je nužan iz važnih razloga od javnog interesa;
- prijenos je nužan za postavljanje, ostvarivanje ili obranu pravnih zahtjeva.

U obradu osobnih podataka ispitanika nije uključeno automatizirano donošenje odluka.

Ispitanici imaju pravo na informacije i pravo pristupa svojim osobnim podacima. Također imaju pravo na ispravak i dopunu svojih podataka. U određenim okolnostima mogu imati pravo na brisanje svojih osobnih podataka ili pravo prigovora na obradu svojih osobnih podataka, ili zatražiti njezino ograničenje.

Ispitanici mogu ostvariti ta prava slanjem e-poruke voditelju obrade, uz dodavanje službenika za zaštitu podataka u kopiju, kako je prethodno navedeno.

Uz svoj zahtjev ispitanici moraju dostaviti presliku identifikacijske isprave kako bi potvrdili svoj identitet (osobna iskaznica ili putovnica). Ta isprava treba sadržavati identifikacijski broj, državu izdavanja, razdoblje valjanosti, ime, adresu i datum rođenja. Svi drugi podaci koje sadržava preslika identifikacijske isprave, poput fotografije ili osobnih obilježja, mogu se zacrniti.

Ispitanici imaju pravo podnijeti pritužbu Europskom nadzorniku za zaštitu podataka u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Prije toga preporučuje se da ispitanici pokušaju iskoristiti pravni lijek tako da se obrate voditelju obrade i/ili službeniku Vijeća za zaštitu podataka.

Ne dovodeći u pitanje bilo koji pravni lijek u sudskom, upravnom ili izvansudskom postupku, ispitanici imaju pravo podnijeti pritužbu Europskom nadzorniku za zaštitu podataka u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Obavijest namijenjena osobama na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/891, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP)/ 2023/1047, i Uredbom Vijeća (EU) 2023/888, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/1045, o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja koja destabiliziraju Republiku Moldovu

(2023/C 190/03)

Osobama na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/891 ⁽¹⁾ o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja koja destabiliziraju Republiku Moldovu, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP)/ 2023/1047 ⁽²⁾, i Uredbom Vijeća (EU) 2023/888 ⁽³⁾ o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja koja destabiliziraju Republiku Moldovu, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/1045 ⁽⁴⁾, skreće se pozornost na informacije navedene u nastavku.

Vijeće Europske unije odlučilo je da bi te osobe trebalo uvrstiti na popis osoba, subjekata i tijela na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom (ZVSP) 2023/891 i Uredbom (EU) 2023/888 o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja koja destabiliziraju Republiku Moldovu. Razlozi za uvrštenje tih osoba, subjekata i tijela na popis navedeni su u relevantnim unosima u tim prilogima.

Dotične osobe upućuju se na mogućnost podnošenja zahtjeva nadležnim tijelima relevantne države članice ili država članica, kako je navedeno na internetskim stranicama iz Priloga II. Uredbi (EU) 2023/888, kako bi pribavile odobrenje za upotrebu zamrznutih sredstava za osnovne potrebe ili posebna plaćanja (usp. članak 3. Uredbe).

Dotične osobe mogu do 31. siječnja 2024. Vijeću podnijeti zahtjev za ponovno razmatranje odluke o njihovu uvrštenju na navedeni popis, zajedno s popratnom dokumentacijom, na sljedeću adresu:

Vijeće Europske unije
Glavno tajništvo
RELEX.1
Rue de la Loi 175/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Dotične osobe ujedno se obavješćuje o mogućnosti osporavanja odluke Vijeća pred Općim sudom Europske unije, u skladu s uvjetima iz članka 275. drugog stavka i članka 263. četvrtog i šestog stavka Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

⁽¹⁾ SL L 114, 2.5.2023., str. 15.

⁽²⁾ SL L 140 I, 30.5.2023., str. 9..

⁽³⁾ SL L 114, 2.5.2023., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 140 I, 30.5.2023., str. 1..

Obavijest namijenjena osobama na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene u Odluci Vijeća 2014/145/ZVSP, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/1048, i Uredbi Vijeća (EU) br. 269/2014, kako se provodi Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/1046, o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja kojima se podrivaju ili ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine

(2023/C 190/04)

Osobama navedenima u Prilogu Odluci Vijeća 2014/145/ZVSP ⁽¹⁾, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/1048 ⁽²⁾, i u Prilogu I. Uredbi Vijeća (EU) br. 269/2014 ⁽³⁾, kako se provodi Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/1046 ⁽⁴⁾, o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja kojima se podrivaju ili ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine skreće se pozornost na informacije u nastavku.

Vijeće Europske unije odlučilo je da bi te osobe trebalo uvrstiti na popis osoba, subjekata i tijela na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene u Odluci 2014/145/ZVSP i Uredbi (EU) br. 269/2014 o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja kojima se podrivaju ili ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine. Razlozi za uvrštenje tih osoba na popis navedeni su u relevantnim unosima u tim priložima.

Tim osobama skreće se pozornost na mogućnost podnošenja zahtjeva nadležnim tijelima relevantne države članice ili država članica, kako su navedena na internetskim stranicama iz Priloga II. Uredbi (EU) br. 269/2014, radi pribavljanja odobrenja za upotrebu zamrznutih sredstava za osnovne potrebe ili posebna plaćanja (usp. članak 4. Uredbe).

Dotične osobe mogu prije 30. lipnja 2023. Vijeću podnijeti zahtjev, zajedno s popratnom dokumentacijom, za ponovno razmatranje odluke o njihovom uvrštenju na navedeni popis i poslati ga na sljedeću adresu:

Vijeće Europske unije
Glavno tajništvo
RELEX.1
Rue de la Loi 175/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussels
BELGIJA

E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Dotičnim osobama ujedno se skreće pozornost na mogućnost osporavanja odluke Vijeća pred Općim sudom Europske unije, u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 275. drugom stavku i članku 263. četvrtom i šestom stavku Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

⁽¹⁾ SL L 78, 17.3.2014., str. 16.

⁽²⁾ SL L 140I, 30.5.2023., str. 14..

⁽³⁾ SL L 78, 17.3.2014., str. 6.

⁽⁴⁾ SL L 140I, 30.5.2023., str. 7..

Obavijest namijenjena osobama na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene u Odluci Vijeća 2014/145/ZVSP, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/1048, i Uredbi Vijeća (EU) br. 269/2014, kako se provodi Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/1046, o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja kojima se podrivaju ili ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine

(2023/C 190/05)

Osobama navedenima u Prilogu Odluci Vijeća 2014/145/ZVSP ⁽¹⁾, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/1048 ⁽²⁾, i u Prilogu I. Uredbi Vijeća (EU) br. 269/2014 ⁽³⁾, kako se provodi Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/1046 ⁽⁴⁾, o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja kojima se podrivaju ili ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine skreće se pozornost na informacije u nastavku.

Člankom 9. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 269/2014 propisuje se da te osobe, do 1. rujna 2022. ili u roku od šest tjedana od datuma uvrštenja na popis iz Priloga I., ovisno o tome što je kasnije, sredstva ili gospodarske izvore pod jurisdikcijom države članice koji im pripadaju, u njihovu su vlasništvu, posjedu ili pod njihovom kontrolom, prijave nadležnom tijelu države članice u kojoj se ta sredstva ili gospodarski izvori nalaze. Moraju surađivati s nacionalnim nadležnim tijelom prilikom svake provjere takvih informacija. Nepoštovanje tih obveza smatrat će se zaobilaženjem mjera o zamrzavanju sredstava i gospodarskih izvora.

Informacije koje se trebaju prijaviti moraju se poslati nadležnom tijelu relevantne države članice putem internetske stranice navedene u Prilogu II. Uredbi (EU) br. 269/2014 ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ SL L 78, 17.3.2014., str. 16.

⁽²⁾ SL L 140I, 30.5.2023., str. 14..

⁽³⁾ SL L 78, 17.3.2014., str. 6.

⁽⁴⁾ SL L 140I, 30.5.2023., str. 7..

⁽⁵⁾ Posljednja konsolidirana verzija dostupna je na: EUR-Lex - 02014R0269-20230225 - HR - EUR-Lex (europa.eu)

Obavijest namijenjena ispitanicima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene u Odluci Vijeća 2014/145/ZVSP i Uredbi Vijeća (EU) br. 269/2014 o mjerama ograničavanja u odnosu na djelovanja koja podrivaju ili ugrožavaju teritorijalnu cjelovitost, suverenost i neovisnost Ukrajine

(2023/C 190/06)

Ispitanicima se, u skladu s člankom 16. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾, skreće pozornost na sljedeće informacije.

Pravnu osnovu za taj postupak obrade čine Odluka Vijeća 2014/145/ZVSP ⁽²⁾, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/1048 ⁽³⁾, i Uredba Vijeća (EU) br. 269/2014 ⁽⁴⁾, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/1046 ⁽⁵⁾.

Voditelj tog postupka obrade jest Vijeće Europske unije koje zastupa glavni direktor Glavne uprave za vanjske odnose (RELEX) Glavnog tajništva Vijeća, a služba zadužena za postupak obrade jest RELEX.1, s kojom se može stupiti u kontakt na adresi:

Vijeće Europske unije
Glavno tajništvo
RELEX.1
Rue de la Loi 175/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussels
BELGIJA

E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Sa službenikom GTV-a za zaštitu podataka može se stupiti u kontakt putem e-adrese:

Službenik za zaštitu podataka

data.protection@consilium.europa.eu

Svrha postupka obrade jest uspostava i ažuriranje popisa osoba na koje se primjenjuju mjere ograničavanja u skladu s Odlukom 2014/145/ZVSP, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/432, i Uredbom (EU) br. 269/2014, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/429.

Ispitanici su fizičke osobe koje ispunjavaju kriterije za uvrštenje na popis navedene u Odluci 2014/145/ZVSP i Uredbi (EU) br. 269/2014.

Prikupljeni osobni podaci obuhvaćaju podatke potrebne za ispravno utvrđivanje identiteta dotične osobe, obrazloženje i druge podatke povezane s razlozima za uvrštenje na popis.

Pravnu osnovu za obradu osobnih podataka čine odluke Vijeća donesene na temelju članka 29. UEU-a i uredbe Vijeća donesene na temelju članka 215. UFEU-a kojima se fizičke osobe (ispitanici) uvrštavaju na popis i kojima se nalažu zamrzavanje imovine i ograničenja putovanja.

Obrada je nužna za izvršavanje zadaće od javnog interesa u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (a) i za poštovanje pravnih obveza utvrđenih u prethodno navedenim pravnim aktima kojima voditelj obrade podliježe u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (b) Uredbe (EU) 2018/1725.

Obrada je nužna zbog znatnog javnog interesa u skladu s člankom 10. stavkom 2. točkom (g) Uredbe (EU) 2018/1725.

⁽¹⁾ SL L 295, 21.11.2018., str. 39.

⁽²⁾ SL L 78, 17.3.2014., str. 16.

⁽³⁾ SL L 140I, 30.5.2023., str. 16.

⁽⁴⁾ SL L 78, 17.3.2014., str. 16.

⁽⁵⁾ SL L 140 I, 30.5.2023, str. 7..

Vijeće može dobiti osobne podatke ispitanika od država članica i/ili Europske službe za vanjsko djelovanje. Primatelji su osobnih podataka države članice, Europska komisija i Europska služba za vanjsko djelovanje.

Svi osobni podaci koje Vijeće obrađuje u kontekstu samostalnih mjera ograničavanja EU-a ostat će pohranjeni pet godina od trenutka brisanja ispitanika s popisa osoba na koje se primjenjuje zamrzavanje imovine ili od trenutka isteka valjanosti mjere ili, ako je pokrenut sudski postupak pred Sudom, do donošenja konačne presude. Osobne podatke sadržane u dokumentima koje je registriralo Vijeće čuva za potrebe arhiviranja u javnom interesu, u smislu članka 4. stavka 1. točke (e) Uredbe (EU) 2018/1725.

Vijeće će možda morati razmijeniti osobne podatke o ispitaniku s trećom zemljom ili međunarodnom organizacijom u kontekstu prijenosa UN-ovih uvrštenja na popis od strane Vijeća ili u kontekstu međunarodne suradnje u vezi s politikom mjera ograničavanja EU-a.

Ako ne postoji odluka o primjerenosti ili odgovarajuće zaštitne mjere, prijenos osobnih podataka trećoj zemlji ili međunarodnoj organizaciji temelji se na jednom ili više uvjeta u nastavku, na temelju članka 50. Uredbe (EU) 2018/1725:

- prijenos je nužan iz važnih razloga od javnog interesa;
- prijenos je nužan za postavljanje, ostvarivanje ili obranu pravnih zahtjeva.

U obradu osobnih podataka ispitanika nije uključeno automatizirano donošenje odluka.

Ispitanici imaju pravo na informacije i pravo pristupa svojim osobnim podacima. Također imaju pravo na ispravak i dopunu svojih podataka. U određenim okolnostima mogu imati pravo na brisanje svojih osobnih podataka ili pravo prigovora na obradu svojih osobnih podataka, ili zatražiti njezino ograničenje.

Ispitanici mogu ostvariti ta prava slanjem e-poruke voditelju obrade, uz dodavanje službenika za zaštitu podataka u kopiju, kako je prethodno navedeno.

Uz svoj zahtjev ispitanici moraju dostaviti presliku identifikacijske isprave kako bi potvrdili svoj identitet (osobna iskaznica ili putovnica). Ta isprava treba sadržavati identifikacijski broj, državu izdavanja, razdoblje valjanosti, ime, adresu i datum rođenja. Svi drugi podaci koje sadržava preslika identifikacijske isprave, poput fotografije ili osobnih obilježja, mogu se zacrniti.

Ispitanici imaju pravo podnijeti pritužbu Europskom nadzorniku za zaštitu podataka u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Prije toga preporučuje se da ispitanici pokušaju iskoristiti pravni lijek tako da se obrate voditelju obrade i/ili službeniku Vijeća za zaštitu podataka.

Ne dovodeći u pitanje bilo koji pravni lijek u sudskom, upravnom ili izvansudskom postupku, ispitanici imaju pravo podnijeti pritužbu Europskom nadzorniku za zaštitu podataka u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

30. svibnja 2023.

(2023/C 190/07)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,0744	CAD	kanadski dolar	1,4586
JPY	japanski jen	150,01	HKD	hongkonški dolar	8,4158
DKK	danska kruna	7,4486	NZD	novozelandski dolar	1,7716
GBP	funta sterlinga	0,86365	SGD	singapurski dolar	1,4500
SEK	švedska kruna	11,6340	KRW	južnokorejski von	1 415,24
CHF	švicarski franak	0,9690	ZAR	južnoafrički rand	21,1269
ISK	islandska kruna	149,30	CNY	kineski renminbi-juan	7,5990
NOK	norveška kruna	11,8745	IDR	indonezijska rupija	16 086,45
BGN	bugarski lev	1,9558	MYR	malezijski ringit	4,9439
CZK	češka kruna	23,709	PHP	filipinski pezo	60,474
HUF	mađarska forinta	370,40	RUB	ruski rubalj	
PLN	poljski zlot	4,5235	THB	tajlandski baht	37,260
RON	rumunjski novi leu	4,9630	BRL	brazilski real	5,3756
TRY	turska lira	21,9118	MXN	meksički pezo	18,8465
AUD	australski dolar	1,6397	INR	indijska rupija	88,7985

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

Informativna obavijest Komisije u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici

Obveze pružanja javnih usluga redovitog zračnog prijevoza

(Tekst značajan za EGP)

(2023/C 190/08)

Država članica	Italija
Predmetni zračni putovi	Crotone – Roma Fiumicino i obrnuto
Datum stupanja na snagu obveza javnih usluga	1. rujna 2023.
Adresa na kojoj se mogu dobiti tekst i sve informacije i/ili dokumentacija u vezi s obvezom javnih usluga	Dodatne informacije: Ministero delle Infrastrutture e della Mobilità Sostenibili Dipartimento per la mobilità sostenibile Direzione generale per gli aeroporti, il trasporto aereo e i servizi satellitari Via Giuseppe Caraci, 36 00157 Roma ITALIJA Tel. +39 0644127190 ENAC, Direzione Sviluppo Trasporto Aereo e Licenze Viale Castro Pretorio br. 118 00185 Roma ITALIJA Tel. +39 0644596515 Internet: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it E-pošta: dg.ta@pec.mit.gov.it osp@enac.gov.it

Informativna obavijest Komisije u skladu s postupkom iz članka 17. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici

Javni natječaj za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama obavljanja javnih usluga

(Tekst značajan za EGP)

(2023/C 190/09)

Država članica	Italija
Predmetni zračni putovi	Crotone – Roma Fiumicino i obrnuto
Razdoblje valjanosti ugovora	Od 1. rujna 2023. do 31. kolovoza 2026.
Rok za podnošenje ponuda	2 mjeseca od datuma objave ove obavijesti
Adresa na kojoj se mogu dobiti tekst javnog natječaja i sve informacije i/ili dokumentacija u vezi s javnim natječajem i s obvezom obavljanja javnih usluga	ENAC Direzione Sviluppo Trasporto Aereo e Licenze Viale Castro Pretorio br. 118 00185 Roma ITALIJA Tel. +39 0644596247 E-pošta: osp@enac.gov.it Internet: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it

**Informativna obavijest Komisije u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 4. Uredbe (EZ)
br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog
prijevoza u Zajednici**

Obveze pružanja javnih usluga redovitog zračnog prijevoza

(Tekst značajan za EGP)

(2023/C 190/10)

Država članica	Italija
Predmetni zračni putovi	Ancona – Milano Linate i obrnuto Ancona – Roma Fiumicino i obrnuto Ancona – Napoli i obrnuto
Datum stupanja na snagu obveza javnih usluga	1. listopada 2023.
Adresa na kojoj se mogu dobiti tekst i sve informacije i/ili dokumentacija u vezi s obvezom javnih usluga	Dodatne informacije: Ministero delle infrastrutture e dei trasporti Dipartimento per la mobilità sostenibile Direzione generale per gli aeroporti, il trasporto aereo e i servizi satellitari Via Giuseppe Caraci, 36 00157 Roma ITALIJA Tel. +39 0644127190 ENAC Direzione Sviluppo Trasporto Aereo e Licenze Viale Castro Pretorio br. 118 00185 Roma ITALIJA Tel. +39 0644596532 Internet: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it E-pošta: dg.ta@pec.mit.gov.it osp@enac.gov.it

**Informativna obavijest Komisije u skladu s postupkom iz članka 17. stavka 5. Uredbe (EZ)
br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog
prijevoza u Zajednici**

Javni natječaj za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama obavljanja javnih usluga

(Tekst značajan za EGP)

(2023/C 190/11)

Država članica	Italija
Predmetni zračni putovi	Ancona – Roma Fiumicino i obrnuto
Razdoblje valjanosti ugovora	Od 1. listopada 2023. do 30. rujna 2026.
Rok za podnošenje ponuda	2 mjeseca od datuma objave ove obavijesti
Adresa na kojoj se mogu dobiti tekst javnog natječaja i sve informacije i/ili dokumentacija u vezi s javnim natječajem i s obvezom obavljanja javnih usluga	ENAC Direzione Sviluppo Trasporto Aereo e Licenze Viale Castro Pretorio br. 118 00185 Roma ITALIJA Tel. +39 0644596247 E-pošta: osp@enac.gov.it Internet: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it

**Informativna obavijest Komisije u skladu s postupkom iz članka 17. stavka 5. Uredbe (EZ)
br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog
prijevoza u Zajednici**

Javni natječaj za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama obavljanja javnih usluga

(Tekst značajan za EGP)

(2023/C 190/12)

Država članica	Italija
Predmetni zračni putovi	Ancona – Milano Linate i obrnuto
Razdoblje valjanosti ugovora	Od 1. listopada 2023. do 30. rujna 2026.
Rok za podnošenje ponuda	2 mjeseca od datuma objave ove obavijesti
Adresa na kojoj se mogu dobiti tekst javnog natječaja i sve informacije i/ili dokumentacija u vezi s javnim natječajem i s obvezom obavljanja javnih usluga	ENAC Direzione Sviluppo Trasporto Aereo e Licenze Viale Castro Pretorio br. 118 00185 Roma ITALIJA Tel. +39 0644596247 E-pošta: osp@enac.gov.it Internet: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it

**Informativna obavijest Komisije u skladu s postupkom iz članka 17. stavka 5. Uredbe (EZ)
br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog
prijevoza u Zajednici**

Javni natječaj za obavljanje redovitog zračnog prijevoza u skladu s obvezama obavljanja javnih usluga

(Tekst značajan za EGP)

(2023/C 190/13)

Država članica	Italija
Predmetni zračni putovi	Ancona – Napoli i obrnuto
Razdoblje valjanosti ugovora	Od 1. listopada 2023. do 30. rujna 2026.
Rok za podnošenje ponuda	2 mjeseca od datuma objave ove obavijesti
Adresa na kojoj se mogu dobiti tekst javnog natječaja i sve informacije i/ili dokumentacija u vezi s javnim natječajem i s obvezom obavljanja javnih usluga	ENAC Direzione Sviluppo Trasporto Aereo e Licenze Viale Castro Pretorio br. 118 00185 Roma ITALIJA Tel. +39 0644596247 E-pošta: osp@enac.gov.it Internet: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it

V.

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije**(Predmet M.11088 – LIBERTY GLOBAL / MEDIAHUIS / NRJ GROUP / VLAANDEREN EEN)****Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka****(Tekst značajan za EGP)**

(2023/C 190/14)

1. Komisija je 16. svibnja 2023. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Liberty Global Plc („Liberty Global”, Ujedinjena Kraljevina),
- Mediahuis NV („Mediahuis”, Belgija),
- NRJ Group SA („NRJ”, Francuska),
- Vlaanderen Eén NV („Vlaanderen Eén”, Belgija).

Poduzetnici Liberty Global, Mediahuis i NRJ steći će, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 3. stavka 4. Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad poduzetnikom Vlaanderen Eén.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Liberty Global: međunarodno društvo koje pruža konvergirane usluge širokopojasnog interneta, videousluge te usluge fiksne telefonije i mobilnih komunikacija u nekoliko država članica, među ostalim u Belgiji i Luksemburgu preko Teleneta. Telenet je pružatelj maloprodajnih telekomunikacijskih usluga i matično društvo televizijske kuće Play Media (kanali PLAY4, PLAY5, PLAY6 i PLAY7),
- Mediahuis: vodeća medijska grupa u Belgiji, Nizozemskoj, Irskoj, Luksemburgu i Njemačkoj,
- NRJ Group: privatna medijska grupa koja uglavnom djeluje u Francuskoj, u području izdavaštva, produkcije, događanja, televizijskog i radijskog emitiranja te prodaje oglasnog prostora u medijima,
- Vlaanderen Eén: komercijalna televizijska kuća koja upravlja komercijalnim radijskim kanalom na nizozemskom jeziku Nostalgie Vlaanderen, s pristupom FM-frekvencijama koji omogućuje pokrivanje cijelog područja flamanske zajednice u Belgiji.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.11088 – LIBERTY GLOBAL / MEDIAHUIS / NRJ GROUP / VLAANDEREN EEN

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Prethodna prijava koncentracije**(Predmet M.11102 – SILVER FAWN / MHI / AYOSA HOTELES / EVERTMEL / JAMAICA DEVCO)****Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka****(Tekst značajan za EGP)**

(2023/C 190/15)

1. Komisija je 22. svibnja 2023. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Silver Fawn C 2023 S.à r.l. („Silver Fawn”, Luksemburg), pod krajnjom kontrolom institucije Abu Dhabi Investment Authority („ADIA”, Ujedinjeni Arapski Emirati),
- Melia Hotels International S.A. („MHI”, Španjolska),
- Ayosa Hoteles S.L, Evertmel S.L. i Jamaica Devco S.L. („ciljna društva”, Španjolska).

Poduzetnici Silver Fawn i MHI steći će, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 3. stavka 4. Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad ciljnim društvima.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Silver Fawn je društvo kći u neizravnom stopostotnom vlasništvu ADIA-e, javne institucije koju je Emirat Abu Dhabi osnovao 1976. kao neovisnu investicijsku instituciju. Ulaže sredstva koja mu dodijeli vlada Abu Dhabija i upravlja globalnim investicijskim portfeljem koji je diversificiran u više kategorija imovine,
- MHI upravlja s više od 300 hotela u 48 zemalja u Aziji i Europi, na Bliskom istoku, u Africi, Južnoj, Srednjoj i Sjevernoj Americi te na Karibima,
- ciljna društva vlasnici su nekretnina i poslovanja u sklopu sedam hotela i jednog kluba na plaži u mjestu Calvià na Mallorci u Španjolskoj. Prije transakcije ciljna su društva pod zajedničkom kontrolom poduzetnika MHI i Woodford Inversiones, S.L.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.11102 – SILVER FAWN / MHI / AYOSA HOTELES / EVERTMEL / JAMAICA DEVCO

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)

ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije
Europske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR